

D/1271

AQUEL ES CULTO, QUE CULTIVA D SVERTE SV POEMA QUE NO DYA  
COSA ASPERA NI ESCVRA COMO VN LABRADOR VN CAMPO;  
QUE, ESSO ES CVLTVRA...

LOPE DE VEGA- LA DOROTEA- ACTO-IV

Nº 1

Aº 1

REVISTA DEL ATENEO

JEREZ D LA

FRONTERA

Miguel Tovar











## REVISTA DEL ATENEO

REDACCIÓN

CALLE ANTONIO VICO, N.º 27

TELÉFONO 362

(Mes de Julio)

(Revisado por la censura militar)

Toda la correspondencia al Sr. Secretario en la redacción. No se devuelven los originales.

## INDICE Y SUMARIO

|                                                                                                                                                                      | Páginas |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Las primeras líneas . . . . .                                                                                                                                        | 1       |
| Datos jerezanos y notas estadísticas . . . . .                                                                                                                       | 2       |
| El mes pasado . . . . .                                                                                                                                              | 3       |
| Notas, resúmenes, apuntes, referencias. (La locura de Lenin.—Modestia y celebridad.—La medicina en los deportes.—Los muertos vivos.—Apuntes escogidos.—Referencias). | 4       |
| Antiguos y modernos. (Dos páginas selectas en cada número.—Textos en éste del P. Isla y de G. de Pawlowski) . . . . .                                                | 8       |
| Por teléfono. (Conferencia breve y además sin importancia) . . . . .                                                                                                 | 10      |

|                                                                                                                                             | Páginas |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| El esperanto y el comercio. (Texto esperantista; traducción al pie) . . . . .                                                               | 11      |
| Vida económica. (Agraria, cooperativa, técnica, etc.) . . . . .                                                                             | 13      |
| El libro del mes. (Nota bibliográfica y crítica, referente en este número a la novela de Manuel Bueno, <i>El dolor de vivir</i> ) . . . . . | 15      |
| Periódicos.—Revistas.—Comentarios.—Advertencia importante . . . . .                                                                         | 17      |
| Correspondencia.—Administración . . . . .                                                                                                   | 21      |

## LAS PRIMERAS LÍNEAS

*«Con energía en el derecho y caridad para todos, sin malicia para nadie».—A. Lincoln. (\*)*

Serán de saludo afectuoso, como es natural que sean, y de cortés presentación y ofrecimiento de solidaridad para todo propósito colectivo justo, a los lectores, a la

Prensa en general, y a cuantos colaboradores inteligentes pueda a esta Revista depa-  
rarle su buena ventura, con el crédito y respetabilidad que adquiriese, si llegare todo ello a merecerlo.

Se ha fundado y se publica con el carácter, estructura y organización que los lectores irán viendo en ella, desde luego y a primera vista los bien intencionados, y un poco más tarde, pero también seguramente, los refractarios, los recelosos y cultivadores de la crítica negativa—especie de constipado pesimista de la inteligencia antisocial y hostil—igualmente endémica en Madrid como en Jerez, y aldeana y ob-

(\*) Es la perfecta frase magistral del Presidente norteamericano—*With malice towards none, with charity for all, with firmness in the right*—, usada alguna vez como empresa o lema de publicidad honorable (p. ej. *The Review of Reviews*, de Londres), significativa del decoro y pu critud con que ha de entenderse y revestirse toda iniciativa educadora. Si surgiese como un silbido de bafa la observación de que es extrajera la divisa que se invoca, cuanto quiere ser esta REVISTA DEL ATENEO tan jerezana y española, se contestaría con castigar y empleando aquí su fórmula: *las ideas no son de nadie, sino de quien las expresa como nadie*.





tusa en todas partes por su ineficacia general.

Nada de programas ni de proyectos rimbombantes para esta publicación del Ateneo. No esperanzas que son volanderas nubes, sino hechos realizados, espigas maduras en la renovación constante para las mieses de la cosecha de la vida. Espigas en lugar de vapor impalpable de ilusiones; recta intención y sencillez sin bobería. Y además, si ello es posible, algún sentido

espiritual de la publicidad moderna, sin pedantismos o desplantes, ni el más leve tono chismográfico, o agria incompreensión y grosería insensible para las finuras del pensamiento y del arte; pero tampoco *demasiada avidez de las actividades de práctica inmediata...*

He ahí lo que necesita profesar, eludir o desconocer, según los casos, lances y momentos que se ofrezcan, la REVISTA DEL ATENEO.

## JULIO 1924

### DATOS JEREZANOS Y NOTAS ESTADISTICAS

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| <i>Temperatura media máxi-</i>     |      |
| <i>ma al sol . . . . .</i>         | 36'8 |
| <i>Temperatura media máxi-</i>     |      |
| <i>ma a la sombra . . . . .</i>    | 32'8 |
| <i>Temperatura media mini-</i>     |      |
| <i>ma . . . . .</i>                | 17'9 |
| <i>Temperatura media . . . . .</i> | 25'3 |

#### Distrito de San Miguel

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <i>Matrimonios . . . . .</i>      | 13  |
| <i>Nacimientos . . . . .</i>      | 103 |
| <i>(Varones, 44; hembras, 59)</i> |     |
| <i>Defunciones . . . . .</i>      | 56  |
| <i>(Varones, 29; hembras, 27)</i> |     |

#### Distrito de Santiago

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| <i>Matrimonios . . . . .</i>      | 19 |
| <i>Nacimientos . . . . .</i>      | 75 |
| <i>(Varones, 40; hembras, 35)</i> |    |
| <i>Defunciones . . . . .</i>      | 60 |
| <i>(Varones, 26; hembras, 34)</i> |    |

#### Totales:

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <i>Matrimonios . . . . .</i> | 32  |
| <i>Nacimientos . . . . .</i> | 143 |
| <i>Defunciones . . . . .</i> | 82  |

#### Ayuntamiento

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| <i>Existencia en Caja el 30 de</i> |            |
| <i>Junio, pesetas . . . . .</i>    | 50.455'59  |
| <i>Ingresado en el mes de Ju-</i>  |            |
| <i>lio . . . . .</i>               | 303.476'40 |
| <i>Total, pesetas . . . . .</i>    | 353.931'99 |
| <i>Pagado en Julio . . . . .</i>   | 205.765'13 |

#### Avance del censo electoral (el día 4 de Agosto 1924)

##### Inscriptos:

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| <i>Varones . . . . .</i> | 13.187 |
| <i>Hembras . . . . .</i> | 4.910  |
| <i>Total . . . . .</i>   | 18.097 |

#### Hacienda

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| <i>Ingresos totales por el im-</i> |               |
| <i>puesto de derechos reales,</i>  |               |
| <i>pesetas . . . . .</i>           | 35.190'94 (*) |

#### Correos

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| <i>Ahorro postal . . . . .</i> | 19.346'40  |
| <i>Giro postal:</i>            |            |
| <i>Ingresado . . . . .</i>     | 203.686'55 |
| <i>Satisfecho . . . . .</i>    | 98.055'45  |

(\*) Los de Junio, que tampoco fueron de importancia en dicha oficina, ascendieron a pesetas 67.106'65, y los de Mayo excedieron de 150.000.



# EL MES PASADO

Procesiones religiosas, conciertos musicales en la Alameda, representaciones de dramas policíacos, novelones escénicos y alguna que otra obra de mejor fuste y garbo artístico, en el Teatro Eslava...

Esos fueron los hechos culminantes de la vida local, en los treinta últimos días.

No nos incumbe otro comentario, por esta vez y en este sitio, que el concerniente a las representaciones teatrales.

Cabalmente hay siempre, cuando sabemos contemplarle en este sesgo y perspectiva, una verdadera representación teatral —la *comedia de la comedia*, que dice un crítico—, en el conjunto de las escenas de actualidad nacional y ciudadana.

Aquí hemos observado y aun asistido sin sorpresa ni disgusto—antes bien, con sonrisa que nada tiene de pudibunda y recoleta—, a las representaciones teatrales del actor gesticulante, de infatigable voz intrépida, lleno de prestancia y énfasis, sobre todo en los momentos donde arrebatada los corazones de las buenas gentes que no han leído a Shakespeare ni la *Iliada*.

En esa actitud, ¿sería discreto censurar

al público? Preferible será desear que los ricos, los que son aristócratas auténticos y los que se pavonean con un similor de aristocracia, los burgueses enriquecidos y cuántos presumen de mundanas elegancias, que no fueran al teatro cuando la representación es de obra fina, o que de ir, observasen el recogimiento, la ingenuidad y el respeto que observa el público, que ellos creen grosero, y del que se apartan por hallar que su contacto huele, y no precisamente a ámbar; aunque lo cierto sea que lo peor que puede oler, dentro y fuera de Dinamarca, más aun suelen ser los cerebros, que los cuerpos y las ropas.

Mas sea lo que fuere, ¿no es aspaviento inútil sorprenderse de que el público acuda donde hay quien acierta a interesarle y conmoverle? ¿Por qué no se aplican a conseguir esto mismo los actores de musas menos desaforadas y declamatorias?

Y en todos los países, ¿no depende, por ejemplo, de la decrepitud, la insustanciabilidad y relajación de los que debieran ejercitar las funciones directivas, que se las arrebate y vincule entre sus manos, con ademanes mágicos, cualquier género espectacular de *rambalismo*?...

---

DISPONIBLE PARA ANUNCIOS



# NOTAS - RESÚMENES - APUNTES - REFERENCIAS

## La locura de Lenin

El escritor ruso Artzybascheff, publica en la *Revista quincenal* de Londres, un vigoroso y valiente artículo sobre «La muerte de Lenin».

En su opinión, «es completamente inútil, glorificarle o maldecirle. Quienes le consideran como un *genio*, olvidan que el genio es una fuerza creadora; y Lenin no creó nada: lo único que hizo fué destruir.»

«Si no fué un genio, tampoco fué un fanático, ni un héroe, ni un buscador de honores. ¿Qué fué, pues? ¿En dónde radicó el secreto de su poder siniestro...? El examen *post mortem* del cuerpo de Lenin, reveló terribles estragos en su cerebro.» Y el escritor ruso añade:

«Es muy difícil, naturalmente, determinar el momento en que el veneno destructor le atacara por primera vez. Solamente hacia el final de su vida se exteriorizaron en él notorias perturbaciones, ya en la característica falta de la palabra, ya en la continua y automática repetición de los pensamientos y vocablos.»

Los que le oyeron su último discurso experimentaron la sensación de que el orador hablaba como si tuviera un clavo hincado en su cerebro, alrededor del cual girasen las ideas desesperadamente.

De la misma naturaleza de la enfermedad puede deducirse que era en él padecimiento antiguo. La historia de la enfermedad de Lenin explica mucho la historia del bolchevismo, si se admitiera considerar las cosas con el sentido materialista que los bolcheviques pretenden sustituir a toda ideología. La ciencia contemporánea no es

capaz de marcar con precisión las fronteras entre el *genio* y la *anormalidad psíquica*; pero la autopsia de Lenin ha dejado fuera de duda que fué psíquicamente anormal mucho antes de llegar a ser francamente loco. Estaba en el camino recto para la completa locura, y solamente la desviación del proceso morboso en la dirección de sus centros motores poniendo fin a su vida, fué lo que le salvó de la idiotez absoluta. ¡Y, sin embargo, a despecho de todo ello, este hombre fué, espiritual y prácticamente, el director y jefe de un poderoso partido que esclavizó al pueblo ruso y amenazó al mundo entero!

En una palabra, la idea del escritor Artzybascheff, es que el bolchevismo fué la expresión política, en grande escala, de la parálisis general, de la vesania de que Lenin venía desde tiempo atrás padeciendo.

En cuanto al futuro, agrega que el partido comunista se fragmentará en tres grupos principales: hombres razonables que creen necesaria una total ruptura con el pasado comunista, y la restauración de un orden normal; extremistas utópicos, que encuentran la salvación en los métodos del comunismo combatiente; y, finalmente, aventureros que no desean más que coger el poder que ha caído de las manos muertas del caudillo. Cualquiera que sea el grupo triunfante en la inevitable lucha, el resultado será el mismo: la ruina del Soviet y la destrucción del bolchevismo. El proceso será difícil y doloroso: habrá disturbios, saqueos y asesinatos, prisiones y ejecuciones en masa; los verdugos procurarán destruir de antemano a sus presuntos rivales, mientras la muchedumbre de las más fufi-



mas capas sociales, celebrará con una orgía de pillaje, las últimas jornadas rojas del bolchevismo agonizante.

Y tal es, por lo menos, la apreciación y el pronóstico del escritor ruso Artzybascheff.

## Modestia y celebridad

Es muy grato para la REVISTA DEL ATENEO dar a conocer la adaptación a nuestro idioma, de la breve poesía que a continuación se inserta:

No será en un cementerio  
donde me habrán de enterrar.  
Descanso prefiero en surco  
de tierras de pan llevar.  
Si nada sé producir  
digno de glorioso honor,  
en las entrañas fecundas  
del surco estaré mejor.  
Así, en terreno labrado  
mis restos tendrán abrigo,  
sirviendo de algo, si dan  
la vida a un grano de trigo.

¿Autor...? El creador del *Preface de la vie*, *La question d'argent*, *Francillon*, y muchas otras obras más, interesantes, espirituales, y en su mayor parte de mérito y valor imperecederos, cualesquiera que sean los cambios de la sensibilidad poética y crítica.

En plena celebridad escribió aquella poesía su autor—de cuyo nacimiento (29 de Julio 1824) acaba de celebrarse el centenario—, dedicándosela a persona de su amistad afectuosa; pero con la modestia y el sentido profundo que los lectores habrán sabido apreciar.

Así también la REVISTA DEL ATENEO—guardando, claro es, la distancia que hay entre la obra del poeta y comediógrafo y su esfuerzo microscópico—, se complace en dar la primera versión en castellano de

aquella composición, la cual está inspirada por la emoción que todos sentimos cuando, a sabiendas de la modestia de nuestros anhelos, pensamos que hasta en tierras de penascales áridos, hay posibilidad de que no lleguen a perderse si contribuyen a dar

la vida a un grano de trigo...

¡Que no es mucho pedir!...

## La medicina en los deportes

DR. H. DIFFRE.—*Contrôle du sport et de l'éducation physique*.—Masson et Cie., éditeurs. Paris, 1924.

El extraordinario desarrollo de los deportes, después de la Gran Guerra, y los progresos constantes de las aficiones gimnásticas en la juventud actual, han contribuido a que el mundo entero fije su atención en este movimiento de tanta importancia social.

Por eso, el libro a que esta nota se refiere, ofrece tan considerable interés actual, que debiera ser leído y meditado por todos los médicos y por los jóvenes deportistas y directores de las sociedades gimnásticas.

La fundamental tesis sostenida por el Dr. Diffre es la necesidad de que las asociaciones de cultura física sean regidas con gran severidad por médicos, concienzudamente especializados en esta materia, para poder conseguir el mayor provecho en el desarrollo de los muchachos, ordenando y prescribiendo a cada uno, la clase y cantidad de gimnasia que en su edad y tipo muscular le es más conveniente, impidiendo así esa verdadera anarquía deportiva, con ocasión de la cual cada joven elige el deporte que le es más grato, sin previa preparación adecuada y sin que haya quien le diga si tiene o no condiciones muscula-



res, respiratorias, etc., y, lo que es más importante, si su corazón, encerrado en una caja torácica en pleno desarrollo, podrá soportar sin hipertrofiarse, el violento esfuerzo que de pronto se le exige.

Según el autor, la sociedad deportiva ideal, sería aquella en la que se exigiere pasar por los grados naturales siguientes: 1.º Clasificación de los niños en *ineptos* para los ejercicios gimnásticos, y en *aptos* para pasar a los cuidados del director o maestro, que ha de distribuirlos en grupos de fuertes, medianos y débiles; 2.º Un curso de ejercicios preparatorios para el deporte, de verdadera educación física, con ejercicios adecuados a cada alumno, dirigidos a asegurar el mayor rendimiento de energía individual y colectiva. A continuación de estas etapas, vendría la educación técnica deportiva propiamente dicha, a la que llegarían solamente, los que *cursaron* con éxito la segunda etapa y podrían ser considerados ya aptos para toda clase de esfuerzos.

En nuestro país, que ahora empieza a estimar y practicar los deportes, ha llegado la hora de pensar en un plan serio y bien organizado de educación física, cuyo apostolado correspondería a los médicos, quienes cumplirán con su deber si divulgan la doctrina de Diffre y de todo especialista en este género de estudios, cuya importancia social es de completa evidencia.

## Los muertos vivientes

Habrán observado los lectores, o por lo menos tenido alguna vez noticia, de que en los periódicos, por errores o deficiencias involuntarias de información, ha sucedido afirmarse el fallecimiento de una persona, llegándose hasta hablar de su entierro, y

resultando luego que el supuesto difunto vive todavía.

La historia de alguno de esos errores necrológicos—que no pudiendo llamarse propiamente póstumos, se llamarían *ántumos*, como diría un humorista—, ha dado lugar a casos interesantes y divertidos.

Al enterarse el célebre escritor Mark Twain de su «fallecimiento», anunciado de ese modo en el periódico *New York Herald*, telegrafió al director y propietario de éste, diciéndole: «Creo que es muy exagerada la noticia de mi muerte. Suyo sinceramente, Mark Twain».

Análoga aventura le ocurrió al ingeniero satírico Alfonso Karr, que fué dado por «muerto» en un libelo de polémica literaria. Al encontrarse días después con un amigo que había leído la noticia, pero que ignoraba que era falsa, hubo de contestar a las preguntas que, naturalmente, le dirigió éste estupefacto:

«—Sí, querido amigo; es verdad que me había muerto, pero ya hoy he mejorado bastante.»

Todavía más pintoresco fué el caso de Meyer, director, recientemente fallecido—pero esta vez de verdad, ¿eh?—del periódico *Gaulois*, quien siendo por costumbre muy distraído, una vez que leyó en una publicación de provincias, la noticia de la muerte de un literato amigo suyo, telegrafió a este mismo lo siguiente: «Leo en periódico noticia de su muerte, y, aunque no la creo, agradeceré a usted mucho que me la confirme. Meyer.»

## Apuntes escogidos

(De PALACIOS VALDÉS.—*Los papeles del Doctor Angélico*).—«Para ser buen literato es necesario no ser literato; esto es,



se necesita vivir todas las vidas posibles, excepto la vida literaria.»

De MORAND.—(*Fermé la nuit.—La nuit de Charlottenburg*)—«Dime, vendedor de rosas, ¿para qué las vendes?»

—Para tener dinero.

—Pero con el dinero, ¿qué puedes comprar que sea más hermoso que las rosas?»

De OSCAR WILDE.—(*La importancia de llamarse Ernesto*)—«...Oye, Archibaldo, ¿crees que dentro de algunos años... pongamos ciento cincuenta... Susana se volverá como su madre?»

Archibaldo.—«Todas las mujeres llegan a parecerse a sus madres. Esa es su tragedia...»

## Referencias

### La misa, Campoamor y su mujer

Se trata verdaderamente de una «humorada» en acción tan sólo.

Fuera o no un «pagano rezagado», como pretende A. Pidal en una magnífica semblanza del autor de los *Pequeños poemas*, y de tantas otras poesías más, honor y delicia de las letras españolas; es el caso que siendo como fué el esposo de la ilustre dama D.<sup>a</sup> Guillermina O'Gorman, (irlandesa de origen y católica ferviente) jamás quiso convencerse esta virtuosa señora —según refiere la Condesa de Pardo Bazán en su estudio crítico de la labor del gran poeta—, «de que cuanto escribía su marido no era la quintaesencia de la ortodoxia y las *Doloras* continuación del Kempis».

Y recuerda, que habiendo encontrado un día León y Castillo a Campoamor, que entraba en una iglesia, hubo de preguntar-

le, que a dónde iba y qué hacía. A lo que D. Ramón, con su peculiar y sonriente viveza de ingenio, contestó en el acto:

—A oír misa... Sí, señor; prefiero oír misa... a tener luego que oír a mi mujer...

### El verdadero arte del médico

Hay quien sostiene que no consiste en curar ni en cosa parecida. Hay que dejar, sin embargo, la responsabilidad de esta referencia, que quizás sea a la vez humorística y exacta, a Julio Romain, el autor ingenioso del admirable *Knock*.

«Un hombre—dice—que goza de buena salud no es en suma otra cosa que un enfermo que se ignora. La habilidad de un médico consiste en convertir al hombre sano en enfermo, para obtener lo cual, con un esfuerzo mínimo basta y sobra. Puede, en efecto, apostarse, que quien vaya a consultar con un especialista en enfermedades de la nariz, hallará que éste le descubre alguna dolencia de su especialidad, o bien del pecho, si es en las enfermedades de él en las que el médico se ha especializado. Curar al verdadero enfermo casi no tiene mérito. El verdadero arte consiste en demostrar, según ya queda dicho, que todo hombre sano es un enfermo que se ignora.»

### Historia inglesa

De *Candide* de 31 de Julio último:

«El viajero va solo y lee tranquilamente su periódico en un departamento del *Tub*, el *Metro* de Londres...

Entra otro viajero que, en la red y precisamente encima del sitio donde el primero está leyendo, coloca una cesta.

De la red y de la cesta caen tres gotas sobre el periódico que lee el primer viajero, el cual, humedeciendo el dedo en una



de ellas, lo lleva a la lengua, e inmediatamente exclama y pregunta:

—¡Hum!... ¿Es whisky?...

—No, señor. Es *fox terrier*—contesta con veracidad flemática y lacónica, el viajero propietario de la cesta.

## ANTIGUOS Y MODERNOS

(El P. Isla - G. de Pawlowski - Dos páginas selectas)

José F. de Isla, jesuita (1703 1781). Obras: *Juventud triunfante*.—*Día grande de Navarra*.—*Sermones* (6 volúmenes).—*Cicerón* (poema satírico).—*Cartas familiares* (6 volúmenes 1875-1790), que forman, dice Merimée, «una de las más interesantes colecciones epistolares de toda la literatura. Elles—agrega—*font honneur a leur signataire*».—*Historia del famoso predicador Fray Gerundio de las Campazas, alias Zote*. Libro V, cap. I:

### «Un escribano

»A todo había estado muy callado, pero atento, un buen clérigo de estos que llaman de *misa y olla*, que con su capellanía y un decente patrimonio lo pasaba quieta y pacíficamente en su lugar mejor que un arcediano.

»...Había fallecido pocos días antes el secretario de su lugar, que ya era viudo, y no sólo le había nombrado por su testamento, sino también tutor y curador de sus hijos, con la expresión de que no se le tomasen cuentas o que se pasase por las que él quisiera dar; todo con la confianza que hacía de su pureza, exactitud y legalidad. Dejaba encargado en el testamento, que se le hiciesen honras y cabo de año con sermón, según costumbre, y señalaba doscientos reales de limosna para el orador

que las predicase «en atención, decía, al trabajo que había de tener cualquiera pobre predicador en hallar de qué alabarme; porque, si no quiere mentir, se ha de ver bien apurado».

»En efecto debía de ser así, porque era pública voz y fama, que el tal secretario había sido hombre no muy demasíadamente escrupuloso. Cuando entró en el pueblo (que fué el primer escribano que hubo en el lugar) ni había pleito alguno, ni había memoria de que los hubiese habido jamás desde su fundación; pero al año y no cabal de su residencia, ya todo el lugar se ardía en pleitos, y cuando murió dejó treinta y seis pendientes, aunque no pasaba la población de doscientos vecinos: encendía a unos y azuzaba a otros, y los enzarzaba a todos...

»...Era muy franco en dar testimonio aun de lo que no había visto; y para quitar el escrúpulo a los que podían reparar en aquella maldad, les decía con una bondad que encantaba, que un hombre de bien se había de fiar de otro hombre de bien más que de sí mismo; que había de dar más crédito a los ojos ajenos que a los suyos propios, porque éstos podían alucinarse y engañarle, pero de los otros no era razón ni buena crianza ni aun conciencia presumirlo; y, finalmente, que esto se estaba palpando a cada paso en el uso de los anteojos, así, ni más ni menos, con los cua-



les ve uno más y mejor que con sus propios ojos; de donde infería que, así como puede un escribano dar fe lícita y legalmente de aquello que ve con los anteojos, siendo así que no son sus ojos los anteojos, así, ni más ni menos, puede y debe darla de lo que ve con los ojos de un hombre honrado cuando le asegura que lo ha visto, y que pasó la cosa ni más ni menos que él la cuenta; y a la réplica que le podían hacer que él no sabía si era o no hombre honrado el que le pedía el testimonio, él salía al encuentro diciendo que mil veces había oído a los abogados ser principio del derecho, que ninguno se debe presumir malo hasta que se pruebe que lo es, y que en caso de duda, siempre debe presumir lo mejor...

### El valor de las humanidades griegas y latinas

G. de Pawlowski, en su serie de excelentes artículos que bajo el título general «*Toute réflexion faite...*» publica en el semanario de París, *Candido*. Pawlowski es sin duda uno de los críticos de Francia, de mayor talento y ciencia. Además de su cuantiosa labor de crítica teatral—principalmente por él fué revelada a la curiosidad cosmopolita la labor de Pirandello—, ha de citarse, entre todas las obras suyas importantes, su *Viaje al país de la cuarta dimensión* (Editor Fasquelle-París, 1923), que es el libro de un humorista trascendental, de capacidad literaria, matemática y filosófica no común, que ahí cosechó acaso un producto de demasiada «densidad» mental.

«...En general suele ser muy difícil comprender que para que la educación sea útil, ha de componerse ante todo de estu-

dios «inútiles», de igual modo que el arte no llega a tener influencia más que cuando las obras maestras que produce, están desprovistas de toda utilidad inmediata.

Desde luego sé muy bien que un paisaje tan sólo adquiere una utilidad real, cuando el campanario de aldea, inserto en él, es un verdadero despertador que enterara de la hora exacta, señalándola y publicándola con toda claridad. Por el contrario, es evidente, que la Gioconda o la Venus de Milo son objetos en absoluto inútiles para todo uso doméstico. Permítasenos, sin embargo, opinar que estas maravillas del arte ejercen una influencia formidable sobre millares de individuos, y que es a esta influencia a la que se debe la formación progresiva del alma humana y los avances, que tanto nos enorgullecen, de la civilización.

Otro tanto ocurre con el latín, inútil indudablemente hasta para leer siquiera las proclamas de Mussolini, pero capaz, por el contrario, de formar el espíritu, de dar, como el griego y el árabe, un sentido etimológico a todas las palabras de nuestro idioma, de iluminar los nombres y las expresiones que empleamos, revelándonos su sentido oculto y descubriéndonos su total y plena significación. La instrucción viene a consistir, en efecto, en un despertar del espíritu, que de ella recibe un método de trabajo. Además y ante todo ha de proporcionarnos el beneficio de participar en los resultados de siglos de esfuerzos, realizados por quienes nos precedieron y nos han facilitado así el empleo de los pocos años de nuestra vida, al cabo de los miles de siglos que la han precedido.

Muchas veces se ha reparado en que todo *Renacimiento* no es otra cosa jamás que una *forma* nueva dada a las ideas más antiguas. Cuando se intenta crear un estilo absolutamente nuevo, rompiendo con to-



das las tradiciones del pasado, nunca se llega a otra cosa que a producir las monstruosidades del *modern style*, vegetaciones—inspiradas después de todo en vegetales milenarios—, de monumentos en forma de legumbres, que parecen extraídos de la más vulgar puchera. Ved, por el contrario, qué potencia hubo en el estilo Luis XV, íntegramente copiado del arte chino, que se elaboró con lentitud en el curso de los siglos. ¡Qué energía! ¡Qué novedad! ¡Qué facundia! Y sin embargo, ¡qué copia servil del lejano Oriente!

Con aguda y golosa curiosidad contemplaba días atrás un monumento público estilo Luis XV, construido en una de las colonias de Indo-China. Era el estilo que al volver a su país de origen, después de una larga emigración por Europa, y quedar allí influido inevitablemente por el clima colonial, se convertía en un estilo nuevo, más ágil y gracioso que el Luis XV. Era chino en tercer grado y era una cosa deliciosa.

Es que el arte no vive más que de progresos sucesivos y de perfeccionamientos aportados progresivamente a la misma idea. Es locura creer que un solo hombre, pueda *crear* una cosa cualquiera. Ya es bastante que logre perfeccionarla. Y únicamente será grande cuando se apoya en el báculo del pasado.»

«El Consejo Superior de Instrucción Pública, ha repudiado los nuevos estudios clásicos, para sustituirlos por otra *substancia*, según el nuevo Ministro. «Una *substancia*, dice, *ya que no tan delicadamente educativa, muy útilmente educadora por lo menos.*»

Apresurémonos a agregar que esta nueva «substancia», no se ha encontrado aún, y que sin duda se vacila entre la legislación comparada, la telegrafía sin hilos, y el manejo y conducción de los automóviles de seis ruedas.

Lo principal es prescindir del latín y lo demás importa poco.»

## POR TELÉFONO

### (Conferencia breve y además sin importancia)

—Sí, presente... La REVISTA DEL ATENEO... Muchas gracias; es demasiado... ¿De modo que es Vd. el «Hombre de la calle»?... Está muy bien; pero como es Vd. un contribuyente, un ciudadano y un vecino, nadie podría afirmar que es Vd. un indiscreto... Siga, siga... Todo eso, en realidad es muy curioso... Siga, siga... En resumen: que a Vd. le parece muy bien el arrecifado de la calle Cánovas del Castillo: esa es también la opinión de la REVISTA, aunque nada entiende de eso. ¿Que por qué? Pues muy

sencillo. ¿No es Vd. el «Hombre de la calle»? Pues entonces... Sí, sí; pero nosotros no sabemos salir de casa apenas, ni curiosear... ¡Claro! Cada cual su genio... Sí, señor, sí, señor; está muy bien. Empieza a haber dinero, se notan obras... ¡Vamos, hombre, no sea Vd. pesimista! Pasará el tiempo, se comprenderá el sentido del Estatuto Municipal, se advertirá que éste da medios sobrados para que la Alcaldía se entienda como lo que es: una gerencia, técnica, experta, bien retribuida, responsable... Sí; de-



jemos esto... Tiene Vd. razón; sobradísima razón... Pero, hombre, ¿qué vamos a hacerle si todo no es posible que se haga al mismo tiempo?... Entendido: es de lo más necesario, de lo que más completaría en

esa parte el arreglo urbano de la ciudad... Ciertamente el pavimento de la calle Pedro Alonso... Se dirá, se dirá, «Hombre infatigable de la calle»... Sí, sí; es necesario y justo... Adiós, adiós.

# ESPERANTO KAJ KOMERCO

## Notoj de esperantisto

La aŭtoro de tiuj-chi notoj, kiuj oni skribos esperante, kaj oni publikigos kune kun ĝia hispana traduko en tiu-chi numero kaj en la sekvontaj de LA REVUE DE L'ATENEO kore salutas, la grupojn, societojn, gazetojn, revuojn, kaj-chiujn eldonajn esperantistojn, kiuj en la tuta mondo ricevos specimenojn de nia revuo.

Oni skribas tiujn-chi notojn en urbo, kies internacia eksporta komerco, de produkto kiel ĝia vino, sola en la mondo, bezonas interrilatojn letere kun la pli malproksimaj lokoj, de chiuj kontinentoj.

En Jerez de la Frontera oni nescias, aŭ eble oni ne scias sufiĉe bone, karaj amikoj de Germanujo, Londono, Kanado, Japanujo, Ĉekoslovakujo, Australazio, kaj aliaj landoj, ke U. E. A. havas delegitojn en 1187 urboj de la tuta mondo; ke tiu asocio plenumas bonegajn servojn al komerco, turismo pere de ĝiaj delegitoj; ke ekzistas centoj da firmoj kiuj posedas katalogojn en Esperanto de ĝiaj produktaĵoj kaj fabrikajoj; ke en Italujo, ekzemple, lando simila al Hispanujo, ekzistas almenaŭ 40.000 esperantistoj.

Ankaŭ ni sciigos al niaj samurbaroj, ke la utileco de Esperanto en komercaj aferoj estas tiel estiminda ke laŭ dekreto de la 15<sup>a</sup> de Majo de 1921<sup>a</sup>, oni lernas ĝin nedevige en Superaĵ Komercal Ler-

nejoj de Ĉekoslovakujo; ke 23 el la francaj Komercal ĉambroj—lando ne favora al la propagando de ĉiuj lingvoj—voĉdonis rezoluciojn favorajn al ĝia uzado.

La X.<sup>a</sup> Internacia Konferenco de Ruĝa Krucio rekomendis ĝian lernadon al ĝiaj societoj; de 1905<sup>a</sup> en Boulogne-sur-Mer, ĝis 1923 en Helsinko, kaj 1923<sup>a</sup> en Nürnberg; okazis 15 kongresoj, kaj la proksima kunvenigho tiun-chi jaro en Vieno.

Oni tradukis al Esperanto la ĉefajn verkaĵojn literaturajn kaj poeziajn de monda produktado, de la Biblio ĝis kelkaj ĉapitroj de Kihoto; ekzistas multnombraj gazetoj kaj revuoj kun kiuj deziras interŝanĝi de nun LA REVUE DE L'ATENEO; kaj en tiu ĉi konstanta fako oni donos esperantajn sciigojn de Jereza vivo, kiuj alvenos en malproksimajn landojn, kaj oni legos en komercal centroj, kie la anoncoj redaktitaj nacilingve, kredeble neniam alvenus.

Tiu-chi problemoj de internacia propagando, per metodo, kiel la elktita, kiu ĉiutage atingas pli grandan disvastigon, kaj kies sukcesoj konstante plimultigas, estas sendube interesa por jerezaĵ eksportaj firmoj, kiuj komprenos kaj estimos la utilecon kiun per esperanta propagando ili povos ricevi.



LA REVUO DE L'ATENEO tre deziras sciigi tion-chi, kaj sendi gbian saluton al le multenombraj esperantistas, kiuj legos tiujn-chi modestajn notojn en gazetoj kiuj eventuale represigos ilin, nur por esti skribitaj esperanto, kvankam sen profita celo, kaj speciale dedichitaj al komerco.

Traducción del artículo anterior:

## El Esperanto y el Comercio

### Notas de un esperantista

El jerezano, autor de estas notas, que se escribirán en esperanto y se publicarán con su traducción al pie, en este número y en los sucesivos de la REVISTA DEL ATENEO, se apresura a saludar a los centros, sociedades, periódicos, revistas y publicaciones esperantistas que en Europa, Asia y América recibirán ejemplares de este número.

Se escriben estas notas en una ciudad donde la índole y organización de su comercio internacional de exportación de un producto como su vino, único en el mundo, requiere mantener relaciones epistolares con los puntos más apartados y distantes entre sí de los continentes todos del planeta.

En Jerez de la Frontera se ignora o acaso no se sabe lo bastante, amigos esperantistas de Alemania, de Londres, del Canadá, del Japón, de Checo-Eslovaquia, de Australia y tantos otros países y territorios, que la Asociación Universal de Esperanto cuenta con delegados en 1187 ciudades del mundo; que esta asociación presta magníficos servicios al comercio, al turismo, etcétera, por medio de sus representantes; que hay centenares de casas que tienen catálogos en Esperanto, y que en Italia, por ejem-

plo, para fijarnos en un país análogo al español, se ha comprendido tan bien la utilidad del esperanto, que se calcula que no son menos de 40.000 los que lo saben.

También podríamos informarles de que ha sido ya tan certeramente apreciada la importancia mercantil del esperanto, que conforme a la ley de 15 de Mayo de 1921 se enseña en las Escuelas Superiores de Comercio en Checo-Eslovaquia; y que son 23 las Cámaras de Comercio de Francia—país el menos propicio por cierto, a favorecer el empleo de este idioma auxiliar—, que han votado resoluciones favorables a su uso.

La Xª Conferencia Internacional de la Cruz Roja lo acepta; desde 1905 en Boulogne-sur-Mer, a 1922 en Helsingford y 1923 en Nuremberg, se han celebrado 15 Congresos y actualmente se reúne el de este año en Viena.

Al Esperanto están traducidos ya los principales libros y poemas de la literatura universal, desde la Biblia a parte del Quijote; cuenta con numerosos periódicos y revistas, con los que se propone establecer cambio inmediato ésta del Ateneo, que también ha de intentar en números venideros y en esta misma sección, que será fija, dar versiones esperantistas de la vida jerezana (incluso de los anuncios a ella referentes), que llegarán a países y serán leídos en centros comerciales del mundo, a que la publicidad anunciadora de un carácter o idioma nacional, es raro o difícil que llegue nunca.

Ese problema de publicidad internacional, por un método como el propuesto, que alcanza cada día mayor difusión y una zona continuamente dilatada de resonancias, es sin duda interesante para las casas mercantiles de todas partes, que comprendan y estimen la utilidad que puede reportarles.



A la REVISTA DEL ATENEO lo que más agrada es hacerlo constar así desde luego, y enviar su saludo a los esperantistas numerosos que han de leer estas modestas notas en los periódicos del mundo que habrán de reproducirlas, precisamente por estar escritas, aunque sin ánimo lucrativo y especialmente comercial, en esperanto.

# VIDA ECONÓMICA

## (Agraria - Cooperativa - Técnica)

### — Pormenores de giros y ahorros postales - Comunicaciones —

#### Agraria

No dispone todavía la REVISTA DEL ATENEO de datos comprobados o seguros, para la información agrícola que siempre tendrá algún reflejo en esta sección fija.

Falta para tal seguridad que tuviera, por ejemplo,—y esto no es un reproche, sino un hecho—, la *Asociación gremial agraria jerezana*, o la *Cámara oficial agraria*, la iniciativa de una publicación oficial correspondiente a la importancia del asunto en la ciudad. Con las reservas, pues, que indicadas quedan, se limita por ahora, la información de esta REVISTA, a las referencias verbales que se han podido oír y recoger, de labradores juiciosos y observadores atentos de la realidad agraria en este granero enorme que es el término municipal, en la parte cultivada, de Jerez de la Frontera.

Y según esa información, en cuya veracidad creemos sin que podamos demostrarla, resulta que puede formarse, en cuanto a precios y especies, el resumen, desde luego deficiente, que a continuación se inserta:

Durante el mes pasado se cotizó la fanega de trigo (45 kilos) a precios que oscilaron entre pesetas 20 y 21; la de habas (57 kilos), a 19, 19 50 y 20; la de cebada

(33 kilos), a 9, 10, 11 y 12; y la de avena (35 kilos), a 8 50.

En cuanto a cosecha—y no será malo insistir en que la REVISTA se limita a recoger los datos que recibe de respetables labradores, nada ilusos—, se afirma respecto a la de trigo (regulador o tipo y *standard*, como si dijéramos, entre los demás cereales), que ha de calcularse su volumen comprendido en los términos o extremos de 150 a 200 mil fanegas, siempre cada una de ellas de 45 kilos; pero advirtiendo que en esa producción total no se incluye la del llamado *mayeterío*, que no es tan visible y apreciable como la de los grandes predios, y que, de entre éstos, se descuentan las cosechas calculadas a los que por su especial situación de comunicaciones o proximidad a vías de exportación, ni llegan ni pasan por el mercado local.

En cambio, y a diferencia de esta menos que mediana cosecha del año actual, no falta quien afirma que la de 1923—excepcionalmente buena—, alcanzó una cifra de producción que hubo de estar entre 350 y 400 mil fanegas. Si esta cifra fuera exacta, y una vez que fué el precio medio del trigo de ptas. 15, resultaría que el valor general, tan sólo de esa cosecha y en tal año, no fué inferior al de millones de pesetas 5.520.000.



## Cooperativas

### SOCIEDAD JEREZANA COOPERATIVA DE CONSUMO

Ventas efectuadas en el mes último:

|                       |       |           |
|-----------------------|-------|-----------|
| Mercaderías . . . . . | Ptas. | 30.088'26 |
| Zapatería . . . . .   | >     | 10.000'35 |
| Total . . . . .       | >     | 40.088'61 |

### ASOCIACIÓN COOPERATIVA DE LA COLONIA AGRÍCOLA DE CAULINA

(En período inicial)

Venta de comestibles en el mes: 1.258'27 pesetas.

Venta de vestuario: 394'78

Préstamos a los colonos: 1.330.

Cosechas ingresadas en almacén: Especies, y kilos; Cebada-avena, 14.000; Habas, 2 280; Alpiste, 2.500; Trigo, 8 550.

### COOPERATIVA DE FUNCIONARIOS

Su capital social, todavía pendiente de una segunda aportación del Estado no incluida en esta cifra, es de 57.447'16 pesetas.

El número de sus socios es ya de 448.

Encuétrase en período de constitución y ha comenzado sus operaciones de manera favorable.

## Técnica

### PANTANO DEL GUADALCACÍN

Fecha de inauguración de las obras: 12 de Febrero de 1906.

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Kilómetros de canales construídos. | 50  |
| » » en construcción.               | 27  |
| » » proyectados.                   | 15  |
| » » sin proyectar.                 | 55  |
| Total . . . . .                    | 147 |

Hay, pues, construídos, y en construcción tan sólo, 77 kilómetros de canales, y entre proyectados y sin proyectar faltan 70 para que queden terminados los 147 kilómetros de canales que han de servir la dotación de riegos calculada.

Empezaron los trabajos preparatorios de la obra de la presa en 1906 y la obra misma en 1907.

La presa quedó terminada en 1911.

Comenzaron las obras del *Sifón*—que figuran entre las de ingeniería, como una de las más originales del mundo—, a fines de 1920, y concluyeron a principios de 1922.

El número de hectáreas regables es de 10.000.

La zona regable de momento por tener construídos los canales, es de 1.747 hectáreas.

Zona que se riega actualmente: 12 hectáreas.

Pesetas invertidas hasta 30 de Junio del presente año: 10.515.419'89.

## Ahorro y Giros postales

### PORMENORES

A pesar de la indicación sumaria que se ha hecho acerca de estos puntos en el cuadro inserto entre los artículos *Las primeras líneas* y *El mes pasado*, todavía importa conocer, por su valor económico y social, cuantos pormenores se recogen a continuación:

### AHORRO:

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| Imposiciones primeras, 21, por un valor de pesetas . . . . . | 2.614'50  |
| Segundas y ulteriores, 207. Importan pesetas . . . . .       | 16.731'90 |
| Total de pesetas ahorradas.                                  | 19.346'40 |
| Reintegros a la vista . . . . .                              | 3.365     |
| » parciales . . . . .                                        | 3.728     |
| » totales . . . . .                                          | 436'73    |
| Total reintegrado, pesetas . . . . .                         | 7.529'73  |

### GIROS:

Impuestos (Servicio interior). Número de giros: 2.325; su importe: 189.294'03 pesetas.

(Servicio internacional). N.º de giros: 24; Importe: 765'28.

Especiales de la Caja Postal de Ahorro. Número de giros: 10; Pesetas: 12 436'52.

### Giros satisfechos:

Servicio interior: 95.064'70 pesetas.

Servicio internacional: 2.990'75.

Incluídos los derechos percibidos:

Total ingresado: 203.686'55 pesetas.

Total satisfecho: 98.055'45.



## Comunicaciones

## TELÉGRAFOS:

|                                                                              |         |
|------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Despachos expedidos desde 1.º de Enero hasta el 30 de Junio último . . . . . | 51.398  |
| Despachos recibidos hasta igual fecha . . . . .                              | 52.406  |
| Total general. . . . .                                                       | 103.802 |
| Expedidos en Julio. . . . .                                                  | 9.276   |
| Recibidos en el mismo mes . . . . .                                          | 9.527   |
| Total general. . . . .                                                       | 18.703  |

## TELÉFONO:

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Despachos recibidos en Julio. . . . . | 2.506 |
| "    expedidos. . . . .               | 2.687 |
| Número total de telefonemas. . . . .  | 5.193 |

Conferencias pedidas por la Central de Jerez: 1.260.

Se calcula cifra análoga de conferencias pedidas por otras centrales.

\*\*\*

A todas las personas y centros o entidades, que por su amabilidad y diligencia han facilitado la publicación de datos que en esta y otras secciones de la REVISTA DEL ATENEO se registran, se complace la misma en rendirles las más cumplidas y sinceras gracias, felicitándose a la vez de contar para lo sucesivo con tan inteligentes colaboradores como los indicados, que han sabido apreciar inmediatamente en todo su valor, la petición que les fué hecha, y la han cumplimentado de la manera satisfactoria que los lectores han visto.

La redacción de la REVISTA DEL ATENEO, juzga por último muy interesante cerrar esta sección diciendo, que no la ha abierto, elaborado y ofrecido al público, para entretenimiento de curiosidades estériles y frívolas, sino con propósito crítico, o sea, para discurrir acerca de todo ello, una vez que los datos y observaciones se acumulen, siquiera por períodos semestrales, y permitan por el estudio de sus curvas y oscilaciones, deducir enseñanzas respecto de los avances, crisis, remansos o retrocesos de nuestra vida económica.

## EL LIBRO DEL MES

Manuel Bueno (N. 1874).—*El dolor de vivir*, Novela. Biblioteca Hispania.—1924.

Obras del mismo autor: *Almas y paisajes*.—*A rás de tierra*.—*En el umbral de la vida*. (Cuentos). *El teatro español contemporáneo*. (Crítica).—*Corazón adentro*.—*Jaime el conquistador*. (Novelas).—*La mentira del amor*.—*El talón de Aquiles*.—*Lo que Dios quiere*. (Teatro).

\*\*\*

Trátase en *El dolor de vivir* de un estudio o ensayo, más intelectual que poético y dramático, de la vida política española; pero pensado, compuesto y escrito con pericia de literato profesional y experto.

Es en lo esencial el fondo de esta obra,

la historia, o mejor, el conjunto de episodios de la historia de Marcelino Jordán, el abogado joven, antiguo republicano, que evoluciona en sus convicciones y llega a alcanzar el puesto de sub-secretario de Gobernación en un Ministerio del partido liberal.

Diríase que está ahí toda la vitalidad dinámica y toda la curva máxima en la composición de la obra, y que por bajo y a través de esa vitalidad y curva, asistimos a proyecciones variadas de la actividad mímica, parlamentaria y social, en el Congreso de los diputados y en la corte.

Vemos siluetas—pero tan sucintas siempre y como fugitivas!—de personajes políticos de primera y última fila; nos enteramos de la aparición en el Congreso del diputado anarquista Pérez Riaño—evoca-



ción reveladora del temperamento del autor en toda su eficacia—; y quedan en trevistas, con sumarias indicaciones, como impresionistas y categóricas, figuras de tan amena, y a la vez tan melancólica mentalidad, costumbres a la diablo, y artes de bohemia, como la de Vicente Gavira «republicano revolucionario, un hijo del pueblo que se ha sacrificado por la causa... un amigo de Ruiz Zorrilla... casi un hermano suyo...», que vive del culto a la «idea», de su amor a la fiel perrita *Libertad*, que ha recogido de la calle y alimenta de las sobras de cocina de un café—con lo que se atisba la fácil traza en el símbolo—, como igualmente su dueño se sustenta de los socorros secretos que recibe de los ministros monárquicos amigos.

En cada página hay una observación interesante, un pensamiento útil, o indicaciones críticas variadas que ilustran, remueven o incitan nuestro juicio. Pero hemos creído que íbamos a leer una novela y nos encontramos con que ésta—su trama coherente, su emoción y la identidad casi de sus personajes—, se evaporan conforme se avanza en la lectura.

Nos desconcierta además, que sea *El dolor de vivir* una composición en que lo patético de la aventura, en rigor sin importancia, no aparece ni se expresa por ninguna parte. Claro está que se alude con el título de la obra al fracaso de muchos ideales, que de no truncarlos ni envilecerlos la ruin condición de la vida humana, habrían de ennoblecerla, si llegaran a lograrse. Pero ese fracaso ha obtenido su expresión en el episodio de la vida de un mozo afortunado que pasea sus reflexiones pesimistas, para alcanzar, después de todo, lo que

se llama una «posición política brillante», y contraer justas nupcias con señorita honesta y millonaria, todo lo cual, en sí y en el peor de los casos, dista infinitamente de ser una catástrofe.

Gracias, sin embargo a la distinción intelectual del autor, puede afirmarse que lo que perdemos de relieve en lo artístico, lo ganamos (se esté o no conforme con la ideología del autor, que es cosa aparte y diferente) en un libro pulcro y grato, que sería irreprochable si el alto interés novelesco—poético y dramático—estuviera alcanzado en la obra con mayor intensidad emocional y brío.

El tema de ella, sobre ser de oportunidad evidente, es de óptima calidad; la crítica acerba o la aptitud didáctica y satírica del autor, sobresalientes; el estilo impecable, y aguda y continua la facilidad certera de la observación social, en la zona de intereses y pasiones que el autor ha contemplado.

Pero acaso, según ya queda dicho—y ésta será la principal restricción que la *Revista* formule y reitere ante escritor de esta importancia—, se esfuman desgraciadamente sus personajes en la niebla de los comentarios o quedan como sumergidos en la lluvia de reflexiones accesorias que impiden la plasticidad de la anécdota novelable. Ocurre aquí exactamente lo contrario que se indica en la locución francesa: es el bosque el que impide ver los árboles.

Y es lástima que, según opina la *Revista*, nos quedemos por esta vez sin la novela excelente que hay en el asunto, y no ha obtenido la plenitud de forma bella que merece, y no es por cierto para escritor de tal firma y nervio, inaccesible.



# Periódicos - Revistas - Comentarios

«No es la prensa más que nuestro ambiente es-  
»pesado, concentrado, hecho conciencia. Sobre todo,  
»de una corrección desesperante. Hace estragos el te-  
»mor al ridículo y el miedo al público, a la bestia multi-  
»fauce... La incapacidad indígena de ver directa e in-  
»mediatamente y en vivo el hecho vivo, el que pasa  
»por la calle, se revela en la falta de verdaderos perio-  
»distas...»

UNAMUNO. (EN TORNO AL CASTICISMO.  
Revista *España Moderna*.—Junio, 1895)

De Lucien Descaves, en *Le Magazine Littéraire*.

«LOS AMIGOS DE HUYSMANS... Los clubs están de moda. Su objeto es mantener el culto de los hombres célebres, sin que sea necesario haberlos conocido y tratado para perpetuar su recuerdo por una fundación. Por eso es por lo que existen y funcionan sociedades de amigos de Montaigne, de Racine, de La Fontaine, de Gabineau, de Balzac, de Stendhal, etc. Nadie, entre sus admiradores vivos, puede lisonjearse de haberlos conocido personalmente; pero su piedad es activa y se desquita de aquella falta, honrando, por ejemplo, a Remy de Gourmont, Moreas, Coppée, Mallarmé y Verlaine. Días pasados, los fieles de este último, se reunieron delante de su estatua en el Luxemburgo, y después, alrededor de una mesa para hablar de él.»

En España tenemos la Sociedad de Amigos de Galdós, se habla de fundar la de Amigos de Pereda, pero se advierte todavía una falta general de emoción, de civilidad y de buen gusto, en el sentido de que los grandes hombres españoles no tienen en el recuerdo de sus compatriotas—los celtiberos adustos a que se refería Estrabón—, salvo en casos excepcionales, como los que se acaban de citar, forma alguna

colectiva y honradamente reveladora de gratitud o devoción.

\*\*\*

De Roberto Castrovido en *La Voz*:

«Manuel Machado, que también ha escrito cantares y de subido mérito, escribe en *La Libertad* una crónica elegiaca a la muerte de Enrique Paradas poeta de los cantares.

»Enrique Paradas—dice Machado—ha muerto... Escribió maravillas como éstas:

*Dijo a la lengua el suspiro:  
Echate a buscar palabras  
que digan lo que yo digo.*

—  
*«Si no me quieres, te mato»,  
dicen unos ojos negros;  
y dicen otros azules:  
«Si no me quieres, me muero».*

»El gran poeta de los cantares reposa desde ayer en un rincón innominado del espantosamente popular cementerio del Este.» Y, a todo esto—agrega Machado, según el artículo que se extracta de Castrovido—, le acompañamos, solos, bajo el sol de Julio implacable, mis hermanos Antonio, Pepe y yo. Madrid no supo que Paradas moría, como no supo que viviera. Para Madrid, para España entera, un poeta no tiene la menor importancia. A todos los



países pobres e incultos les ocurre lo mismo...»

\* \* \*

He aquí ahora, una vez que se lea lo que antecede, la página de información que en la lectura distraída por los periódicos requiere nuestra atención, y se copia seguidamente:

«EL ANALFABETISMO.—La Comisión central para combatir el analfabetismo, creada por decreto de 31 de Agosto de 1922, ha publicado una interesante Memoria, consagrada a estudiar el analfabetismo en las tres provincias españolas en que este mal social reviste caracteres más graves —Almería, Jaén y Málaga, y en la región de las Hurdes—y exponiendo la labor cultural realizada por dicha Comisión durante el tiempo que ha venido funcionando.

He aquí algunos datos estadísticos, según el censo de 1920:

Almería.—Población de diez años en adelante, 282.339; analfabetos, 205.011; esto es: el 72,63 por cada cien habitantes.

Jaén.—Población de diez años en adelante, 395.647; analfabetos, 279.923; es decir: el 70,75 por ciento

Málaga.—Población de diez años en adelante, 398.698; analfabetos, 295.347; esto es: el 74,04 por ciento.

Calculando la población total, resulta en Almería el 78 por 100 de analfabetos; en Jaén, el 77, y en Málaga, el 79.

Según la misma estadística, en esas tres provincias, para una población escolar de 384.065 niños de seis a doce años, hay 1.290 maestros y maestras, y debiera de haber, calculando 60 alumnos por maestro, 3.900. Es decir: que en las provincias de Jaén, Almería y Málaga, faltan 2.610 maestros, aun calculando 60 alumnos por maestro, que es un número muy excesivo.

Por diversas causas, la asistencia escolar es muy deficiente.»

\* \* \*

*Le Journal*.—LA VUELTA AL MUNDO POR LOS ESTUDIANTES FRANCESES.—«Se aproxima ya el momento en que, según las notas universitarias y propuestas o informes de los rectorados y Directores de las Escuelas superiores, conoceremos, de acuerdo con la *Liga marítima y colonial*, los nombres de los estudiantes que van a tener la buena suerte de llevar a las colonias francesas el saludo de la patria y las fecundas promesas de su fervorosa juventud.»

La iniciativa del periódico citado, supone un gasto de varios centenares de miles de francos, aportados «por la Banca francesa, la gran industria, el comercio en grande y las personalidades a quienes su fortuna o riqueza impone el sentido de sus responsabilidades sociales.»

Se trata, pues, como se vé, de un concepto político de colonización, perfectamente civil, al que se atribuye, pagándola con largueza, una importancia en nada inferior a la del esfuerzo militar.

\* \* \*

De E. Jiménez Caballero, en sus excelentes *Notas alsacianas*:

«Una Exposición colonial es... llevar la Geografía económica al estado de lección de cosas...» «Con este aprendizaje intuitivo que se hace de los recursos nacionales, el espíritu se edifica y el patriotismo se acentúa, adquiriendo bases inteligentes...»

¡El patriotismo se acentúa! ¡Adquiere bases inteligentes!... He ahí el resorte de los datos estadísticos que los lectores de la REVISTA DEL ATENEO encontrarán en sus páginas. Es que también tenemos en España pendiente una obra de «colonización in-



terior», que no es tan sólo la de los campos yermos, sino la de los páramos intelectuales, originados por la ignorancia de nosotros mismos, de nuestras aptitudes y recursos, en que a la continua sesteamos. Y así el patriotismo nuestro suele ser de charanga, banquetes y sensualidad social, repiques estruendosos de campanas, farolillos de colores, y lujos, «sin reparar en gastos», de percalina barata.

Por otra parte y solamente con lo extractado hasta aquí, ya se vé con claridad que el ambiente de que es la prensa condensación, según la apreciación de Unamuno en 1895, se va purificando, aunque no todo lo que hace falta, y que las referencias, realizadas con cierto criterio de selección, pueden ser incluso por notas modestas como las aquí hechas, un complemento ilustrativo de información estimable.

\* \* \*

CAPITAL Y TRABAJO.—De un artículo de Mr. Minot Davis en el *Harvard Graduate Magazine* (página 75 de *The Review of Reviews* del 15 de Julio de 1924):

«Se dice algo manifiestamente falso cuando se afirma que es más importante que el trabajo, el capital. Jamás existió éste sin que el trabajo le precediera. Mas como el derecho de muchos es superior al de pocos, los trabajadores han deducido de ahí, que la existencia del capital privado retarda y deprime el progreso del mundo, y que debe ser condenado. Pero es el caso que la mayoría de los obreros no cree tal cosa. Está convencida, por el contrario, de que la posibilidad de adquirir capital, es uno de los más poderosos incentivos del trabajo. Ultimamente, esa misma mayoría, en los Estado Unidos, ha dado en creer que, sujeto a ciertas restricciones, puede ser admitido el hombre capaz de crear y acumu-

lar capital... Pero éste en su más amplia significación, ha de usarse tan sólo en un sentido o sea para proporcionar especialmente trabajo complementario y bienestar, al mayor número de hombres que sea posible.» A lo que Mr. Davis agrega:

«Hay seguramente sociedades subyugadas en algo por el capital. Pero el país que no reconoce los derechos de éste, quedará condenado tan justa y seguramente como el que no reconozca los derechos del trabajo. Y precisamente por constituir la mayoría de los hombres que trabajan, la comunidad social normal, el principal deber de ésta, consiste en asegurar el bienestar de esos trabajadores.»

\* \* \*

EL MUNDO RELIGIOSO.—De la excelente información de Mr. Pierre Morane acerca del *Moderno apostolado de las Misiones*, en *La Revue de France* (1.º de Agosto de 1924, página 656 y siguientes):

«La guerra europea ha perjudicado al progreso de las misiones religiosas. La Iglesia, durante esos años trágicos, ha tenido que ver debilitadas esas energías lejanas; pero después de la tempestad ha vuelto Pedro a echar las redes de pescador santo. Es necesario que el siglo XX continúe la obra y el apostolado del siglo XIX, durante el cual conquistó más de veinte millones de almas en Asia, penetrando, además, en dos partes del mundo que habían sido hasta entonces casi impenetrables para los heraldos de la fe: Oceanía y la inmensa Africa negra. En realidad todo invita hoy a la Iglesia católica para acelerar su movimiento de expansión. No se trata únicamente, del número y la rapidez de los viajes y medios de comunicación, de los conocimientos reunidos por la experiencia del siglo último, ni de los progresos cientí-



ficos que han hecho menos difíciles las tareas de los misioneros. Es que las transformaciones de los tiempos muestran a la Iglesia que es urgente ampliar sus horizontes y marchar a comarcas nuevas que deben ser laboradas. El eje del mundo va quizás a cambiar; acaso nuestra vieja Europa, desgastada por sus luchas internas, va a perder su importancia. De ahí para la Iglesia la necesidad de llegar a ser más «católica» cada día, en el sentido geográfico de este vocablo.»

«El Papa Pío XI invita a los fieles para que hagan un nuevo esfuerzo en favor de las misiones. Y para dar arranque a un movimiento de opinión, que suscite la formación de apóstoles y procure recursos, el Vaticano prepara para el año próximo una gran exposición de las misiones, en la cual ha de verse cuantos beneficios han obtenido los diversos conocimientos humanos, de la actividad de los modernos misioneros...»

«Se reprocha a veces a la Iglesia católica, consagrar demasiado dinero y hombres a evangelizar pueblos desconocidos o salvajes, cuando esas energías, mejor que empleadas en el fondo de Africa o de Asia, podrían dedicarse a nuestros campos y ciudades. Pero esto puede tan sólo decirse olvidando que para el Cristianismo, todas las razas humanas están al mismo nivel, y que si bien existen las desvalidas, no existen para él las irremediabilmente inferiores. Y no se advierte tampoco lo bastante que por cada diez misioneros que trabajan entre grupos humanos primitivos, hay centenares que laboran en pueblos extremadamente poderosos por el número de hombres, por la extensión de sus enormes territorios, por su civilización antiquísima, por su actividad y su inteligencia, según ocurre con el pueblo chino...»

«...Para difundir entre los fieles el «espíritu de la cruzada» se ha fundado una asociación que S. S. Pío XI tiene la esperanza de ver establecida en todas las diócesis católicas, la *Unión de las misiones del clero*, formada únicamente por eclesiásticos, que se obligarán a ser propagandistas fervorosos del pensamiento de las misiones donde quiera que ejerzan su ministerio...»

«Otra asociación, pero ésta laica, en que se agruparán los hombres que más influyen en el sentido del interés nacional, acaba de fundarse con el nombre común de «Amigos de las misiones». Su propósito será fijar la atención del público, sobre los servicios que las misiones rinden al interés, sobre todo colonial, de cada país.»

\* \* \*

[—No pueden tener «juste ya en este número de la REVISTA DEL ATENEO, si ha de publicarse con la puntualidad mensual que su Redacción desea, otros trabajos interesantes e instructivos, como son: *Teatro indigno de nosotros* (Our Theatre Unworthy of Us) de la Revista especial *Mask*, el periódico de altos ideales y perfección técnica en esta materia; *La Aritmética de 4.000 años ha* (Arithmetic 4.000 Years Ago), de la publicación *Science Progress*, referente a la traducción de papiros hecha por el profesor Peet, de Liverpool, que nos muestra las nociones fundamentales matemáticas de los egipcios en tiempos tan antiguos; y *El telégrafo en el Tibet* (In Tibet), de Mr. King, ingeniero auxiliar de los servicios telegráficos en la India, del *Geographical Journal*, que nos revela aspectos nuevos del misterioso pueblo tibetano; y otros varios trabajos que la REVISTA guarda en cartera.—]



## Bibliotecas jerezanas

(JULIO)

## La Municipal.

Número de volúmenes: 15.000

Lectores de día . . . 384 }  
 « de noche . . . 113 } ... 497

Obras consultadas: Teología, 5; Jurisprudencia, 2; Filosofía, 3; economía política, 8; Matemáticas, 11; Física y Química, 8; de Medicina y Ciencias Naturales, 18; Geografía, Historia y Arqueología, 32; Bellas Artes, Mecánicas e Industriales, 17; Filología y Gramática, Retórica y Poesía, 36; Opúsculos, papeles varios y folletos, 2; Periódicos, Revistas, etc., 2. Total de obras consultadas: 163, que es cifra al parecer desproporcionada respecto de 497 lectores en todo el mes, pero que depende de ser muchos de éstos, de los que concurriendo asiduamente, se sirven de una misma obra cuya lectura requiere varios días.

## La del Ateneo.

Número de volúmenes: 2.000.

Lectores de la «Circulante»: 49.

Número de obras: 56. Literarias, 48;

Científicas y varias, 8.

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Donativos en Junio... | Tomos... 24   |
|                       | Folletos... 3 |
| » en Julio...         | Tomos... 15   |
|                       | Folletos... 6 |
| Total general... 48   |               |

## Advertencia importante

Será muy agradecida y siempre que sea posible habrá de cumplimentarse por esta REVISTA, toda observación que en nota escrita se le haga, en cuanto a errores o deficiencias que los lectores observen en ella. Tal colaboración del público se considera, una vez que haya en ella la expresión acertada de observaciones exactas y oportunas, tan considerable o más, que la económica.

## Correspondencia - Administración

## Correspondencia.

J. A. G.—Madrid.—REVISTA DEL ATENEO se anticipa a la publicación de *Hispania*, pero coincidirá siempre con su alto espíritu patriótico, aprendiendo constantemente en la enseñanza que habrá de recibir de ella, una vez que, dirigida como ha de estarlo por el señor Bonilla y San Martín (D Adolfo), seguramente será, lo mismo aquí que en la América española, una de las mejores Revistas, en cuanto al pensamiento, la organización, el estilo y el idioma.—Fechada en Berkeley—*Department of Spanish, University of California*, de los Esta-

dos Unidos—, el 28 de Julio último, se ha recibido aquí carta de nuestro insigne amigo, comunicando su partida para China e India el día 2 de Agosto actual.

\*\*\*

D. A. O. G.—Cauterets.—Al enviarle el primer número de la REVISTA DEL ATENEO, se acuerda éste de la conferencia inolvidable que le hubo usted de dedicar, y que llegó a ser y sigue representando fecha de honor en la crónica de los modestos trabajos de la expresada sociedad.

\*\*\*

D. F. de los R.—Granada.—Cuando hubo usted de explicarnos su pensamiento



acerca de Andalucía, comprendimos mejor que nunca el valor de los hijos verdaderamente ilustres y señeros que hay en ella. Acepte usted con este número que le enviamos de la REVISTA DEL ATENEO, nuestro homenaje respetuoso de consideración social y los saludos más expresivos de la estimación que se merecen quienes, como usted, estudian y aman los problemas de justicia de su patria.

\* \* \*

D. A. F. L.—Jerez.—A su pregunta de usted contestamos afirmándole nuestro deseo de vernos asistidos, y hasta diríamos mejor autorizados, por la colaboración de los hombres inteligentes y capaces que residen en esta ciudad o han estudiado y conocen sus asuntos. Además de los veteranos, nos importan mucho los jóvenes que como Peman, Chamorro, *Martin Ferrador* y otros que acaso desconocemos, darán a esta REVISTA, si quieren honrarla con sus plumas, merecimientos, que referidos de un modo impersonal al crédito de esta población, bien podemos proclamarlos con satisfacción y sin tacha alguna de inmodestia, ni lisonja o vanagloria.—Entre esos colaboradores y trabajos, ¿cómo omitir la cita del Sr. González Quijano (D. Onofre), que tiene escritos, por ejemplo, los mejores apuntes que pueden desearse acerca de la *Historia del teatro en Jerez*?

## Administración

Personas de buen entendimiento y afectas al Ateneo y su REVISTA, harán la propaganda que sea posible de ésta, fijarán la tarifa de anuncios en ella, los precios de suscripción, y todas las circunstancias de publicidad, en fin, que permitan obtener el mayor rendimiento útil del medio ideado para crédito y engrandecimiento de Jerez tan sólo.

Y esto último será tan cierto, y lo es, desde luego, hasta el punto de que si por considerar los anunciantes que esta publicación ha de enviar ejemplares suficientes de su tirada a centros comerciales importantes de Europa y América del Sur, justifica el esfuerzo de sostenerla en lo económico, y hubiera en ello generosidad tan inteligente, que sobre quedar cubiertos sus gastos, todavía en su presupuesto actual hubiere sobrantes, el importe de ellos se destinaría totalmente entonces a retribuir la colaboración de escritores de primera fila, nacionales o extranjeros, que según sus aptitudes o estudios, y aun con arreglo a datos e indicaciones de oportunidad que recibieran, tratarían de esta ciudad o dedicarían a sus productos, comentarios de los que, por el arte o por la ciencia, tienen eficacia para promover, conquistar y decidir la atención favorable y la simpatía de la opinión pública.

---

ESTA REVISTA ES GRATUITA PARA LOS SOCIOS DEL ATENEO

---

DISPONIBLE PARA ANUNCIOS



DISPONIBLE PARA ANUNCIOS



DISPONIBLE PARA ANUNCIOS